

かけはし Kakehashi 2015

7月号 July



浴衣の寄付のお願い

当協会では、在住外国人の皆さんに日本文化を体験してもらおうと、市民の皆さんから寄付された浴衣やはっぴを着て新潟まつりを楽しんでもらいます。外国人の皆さんのために、不要になったゆかたのご寄付をお願いします。

<寄付していただきたいもの> クリーニング済みのゆかた、はっぴ、帯、ひも、ぞうりなど
<締切り> 8月5日(水)、<持込み場所> 当協会



★ **にいがたまつり** がいにくじんのみなさん
★ **みんなようなかし** 一緒に踊りましょう

★ <申込み> 当協会へ電話、Fax、メール、窓口で名前、性別、
★ 国籍、電話番号をお知らせください。*Fax とメールで
★ 申込みをされた方は、確認の返信をします。
★ <締切り・定員> 8月5日(水)・先着150名
★ <参加費> ひとり300円 ■当日は踊りやすい靴、
★ 着替えやすい服装で来てください。

▼日^ひに^ち：8月7日(金)
▼場^ば所^{じょ}：加^かが^がい^いが^がた
▼受^う付^け：午^ご後^ご3時^じ～5時^じ30分^{ぶん}
▼着^き付^け：午^ご後^ご3時^じ～6時^じ
▼踊^おり^{れん}し^{ゅう}：午^ご後^ご5時^じ30分^{ぶん}より
▼移^い動^{どう}：午^ご後^ご6時^じ30分^{ぶん}
▼民^{みん}謡^{やう}流^{りゅう}し：午^ご後^ご7時^じ～9時^じ



多言語の絵本の読み聞かせ

絵本を日本語と外国語で聞いてみよう。



	日にち	言語	場所
第1回	7月28日(火)	英語・韓国語	クロスパルにいがた 交流サロン(中央区)
第2回	8月25日(火)	中国語・フランス語	江南区文化会館(江南区)

・時間は午前10時30分～11時15分 / 対象：2歳～中学生 各日15組
・参加費は1組100円
・定員になり次第、締切り、小学生以下は保護者同伴でお願いします。
<申込み> 当協会まで電話でお申込みください。その際、参加者全員の名前、お子さんの年齢、代表者の連絡先、居住区をお知らせください。
<申込み先> 当協会 Tel: 025-225-2727

平成27年度 賛助会員募集

平成27年度の賛助会員を募集します。お一人おひとりのご支援が、国際交流・在住外国人支援・多文化共生などの事業を支えます。皆様のあたたかいサポートを、心からお待ちしております。賛助会員は、当協会広報紙・情報紙の送付や協力店での各種サービスなど、さまざまな特典が受けられます。詳細は、お問い合わせください。

賛助会費 (4月から翌年3月までの期間の会費です)

【個人】年額 1口 2,000円

【団体】年額 1口 10,000円

協力店 新潟市内の美術館や旅行社、レストランなど

新しい協力店のご紹介

※サービスをご利用の際は、必ず会員証の提示をお願いします。

★中国南方航空 日本支社新潟支店

新潟⇄ハルビン線をご利用の方に、中国南方航空グッズをプレゼント

★ホテルサンルート新潟

・宿泊：基本料金の25%引き
・レストラン「トラットリアヴィアーレ」ランチ、ディナー15%引き(一部除外メニューあり)

★新潟東急REIホテル

・宿泊：通常料金の20%引き
・レストラン「ジャングリ・ラ」5%引き(詳しくはホームページをご覧ください。)

がいこくじんむ にほんごきょうしつ ぶんかきょうしつ あんない
 【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】



●日本語教室（にほんごきょうしつ）

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
毎週火曜日 午前10時～12時 (28日休み)	初級 ～上級	3,500円 /期+テキスト・北°代	●西地区公民館（西区内野町603） たいけん日本語教室（国際交流をすすめる市民の会） Tel: 025-261-0031（西地区公民館）
7日、21日（毎月第1・3火曜） 午前10時～午後2時	初級～	300円 /回	●中央区 東地区公民館 わをんⅡ 竹中（たけなか）さん Tel: 025-277-3621
毎週水曜日午後1時～2時30分（29日休み）	初中級	コピー代 500円/月	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 斎藤（さいとう）さん Tel: 090-2880-8267
毎週木曜日午後1時～2時30分（30日休み）			
毎週木曜日 午前10時～11時30分 (23日、30日休み)	初級 ～上級	300円/ 月	●小針小学校ホラティアルーム（西区小針2） こんにちは日本語 若槻（わかづき）さん Tel: 025-265-3140
毎週木曜日 午後1時～2時30分（30日休み）	初級～ 上級	500円/ 月	●新津地域学園（秋葉区新津東町2） はせがわ 長谷川さん Tel: 080-4058-6640
毎週木曜日 午後6時30分～8時30分 (2日休み)	入門～ 上級	3,500円 /期+テキスト・北°代	●巻地区公民館（西蒲区巻甲635） まき日本語教室 藤田（ふじた）さん Tel: 090-4072-3840
毎週金曜日 午後1時～2時30分	初級と 初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 神田（かんだ）さん Tel: 090-4207-7222
毎週土曜日 午前10時30分～12時	初中級	コピー代	●クロスパルにいがた わをん 竹中（たけなか）さん Tel: 025-277-3621
毎週土曜日 午前10時30分～12時	新聞 クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタポニカ たかぐち 高口さん Tel: 025-248-5499
毎週土曜日 午前10時～12時	初級	500円/ 月	●葛塚コミュニティセンター（北区東栄町1-1-18） いろは日本語教室 長谷川（はせがわ）さん Tel: 080-4058-6640
毎週日曜日 午前10時～12時	初級 ～上級	2,000円 /月	●駅南コミュニティセンター 2F（中央区米山4） にいがた日本語教師友の会 増井（ますい）さん Tel: 090-4624-7404
毎週日曜日 午後3時～4時30分	入門 ～初級	コピー代	●クロスパルにいがた ににぼ たきざわ 滝澤さん Tel: 0256-35-7581
毎週水・土曜日 午後3時30分～5時30分	小・中学生 の学習 支援	コピー代	●早通コミュニティセンター（北区早通37-1） 川崎（かわさき）さん Tel: 090-2756-0967 ※水曜日の先生募集中
5日、19日（毎月第1・3日曜） 午後1時～3時	小・中学生 の学習 支援	無料	●西地区公民館 R's（アールス）長藤（ながとう）さん s13b222d@mail.cc.niigata-u.ac.jp

●文化教室（ぶんかきょうしつ）

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング 鶏のかわり竜田揚げ、たこと胡瓜の黄身酢和え、茄子の木の芽みそかけ、ソーメンの冷やし鉢、鱈の棒寿司ほか	うえのクッキング教室（荻川駅徒歩5分）	7月4日（土）、 5日（日） 午前11時より	外国籍・学生 1,500円/回 一般3,000円/回	3日前まで要予約、うえの Tel: 0250-24-6859
たいきょくけんきょうしつ 太極拳教室	クロスパルにいがた	毎週木曜日 午後1時～ 2時30分	講師の 交通費	中華武術太極拳健身 研究会 井戸田さん Tel: 025-229-0140

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

第25回にいがた国際映画祭(共催事業)

主催：にいがた国際映画祭実行委員会

開催中～7月5日/シネ・ウインド・クロスパルにいがた

- ①チケット：当日1,000円（当日会場窓口でのみ販売）
 ②問い合わせ…同実行委員会 E-Mail: info@niffec.com
 Tel: 080-3312-8699または市国際交流協会へ
 ホームページ: http://www.niffec.com

Let's Speak English! 英語サロン(補助事業)

要申込み

主催：新潟・ガルベストン委員会

- ①日時：7月16日(木)午後2時～3時30分
 ②場所：新潟国際友好会館交流サロン(クロスパルにいがた2F)
 ③対象：高校生以上/④費用：会員100円/一般300円
 ⑤定員：先着15名
 ⑥申込み&問い合わせ…同事務局 斎藤さん
 Tel: 025-225-2727

第11回国際親善チェス大会 in 新潟 2015(協会補助事業)

要申込み

主催：新潟チェス倶楽部

- ①日時：7月11日(土)午前9時20分より
 ②場所：新潟天寿園(中央区清五郎)
 ③対局方法：準スイス式/④費用：3,000円(昼食付)
 ⑤応募締切り：7月4日(土)までに事務局へ
 ⑥申込み&問い合わせ…同倶楽部 相澤さん
 Email: niigata-chessclub@joetsu.ne.jp

言語及び文化の交流会

<無料>

主催：ML松葉会

- ①日時：7月19日(日)午後3時～5時
 ②場所：市民活動支援センター(中央区西堀前通6)
 ③対象：中国語中級・上級レベルの日本人及び中国人
 ④申込み不要、当日直接会場へ

中国語会話&「中国」を話そう!

主催：新潟・ハルビン友好市民の会

- ①日時：7月22日(水)午後3時～4時30分
 ②場所：新潟国際友好会館交流サロン(クロスパルにいがた2F)
 ③内容：内モンゴル・フフホト出身の姜(ジャン)さんを迎え交流
 ④費用：一般200円(お茶代)、会員無料
 ⑤問い合わせ…同会 高橋さん Tel: 025-225-2727

高校生・留学生との文化交流会

<無料>

主催：(公財)AFS日本協会新潟支部

- ①日時：7月12日(日)午前10時30分～11時30分
 ②場所：クロスパルにいがた2F 和室
 ③内容：風呂敷・半幅帯のなど、「結び」の紹介
 (風呂敷を持参ください・無い人は貸し出しあり)
 ④申込み不要、当日直接会場へ
 ⑤問い合わせ…同会 中野さん Tel: 0250-25-7909

AFS 高校留学帰国報告会&交流会 2015

<無料>

主催：(公財)AFS日本協会新潟支部

- ①日時：7月12日(日)午後1時30分～4時30分
 ②場所：新潟日報メディアシップ 20F(中央区万代3)
 ③内容：帰国報告会、派遣生壮行会、来日高校生との交流会
 ④申込み不要、当日直接会場へ
 ⑤問い合わせ…同会 中野さん Tel: 0250-25-7909

異文化を知る会「タイ編」(協会補助事業)

<無料>

主催：新潟国際友好市民の会

- ①日時：7月12日(日)午後2時～4時
 ②場所：クロスパルにいがた4F 映像ホール
 ③講師：ベンジャマホンさん
 ④申込み不要、当日直接会場へ
 ⑤問い合わせ…同会 加藤さん Tel&Fax: 025-266-6546

「スロヴァキアとオペラ」無料講演会

<無料>要申込み

主催：新潟スロヴァキア協会

- ①日時：7月15日(水)午後6時30分～7時30分
 ②場所：新潟グランドホテル(中央区下大川前通3)
 ③内容：スロヴァキアの国土と国立歌劇団の紹介
 ④その他：引き続きスロヴァキア国立歌劇団を囲むウェルカムパーティー(要申込み：定員50名/参加費5,000円
 申込み締切り7月13日(月))
 ⑤申込み&問い合わせ…同会 渡邊さん
 Tel: 025-242-3201

第9回 ビーチライフ IN 新潟

<無料>

主催：第9回ビーチライフIN新潟実行委員会

- ①日時：7月26日(日)午前9時30分～午後4時
 ②場所：日和山浜海水浴場(中央区西船見町)
 ③内容：マリッジの各種体験、ステージイベント、ビーチサッカー大会、ビーチバレー大会など
 ④問い合わせ…同実行委員会 事務局 細貝さん
 Tel: 025-222-9443
 Email: kubotadenki@1.bstream.jp

あきは日本語教室 ボランティア養成講座

要申込み

主催：あきは日本語教室

- ①日時：7月30日(木) 午後1時～3時
 ②場所：新津地区公民館 305(秋葉区新津東町2)
 ③講師：新潟大学准教授 足立祐子さん
 ④対象：ボランティアで日本語を教えている人、興味のある人等
 ⑤費用：300円 /⑥申込み：電話かメールで申込み
 ⑦申込み&問い合わせ…同教室 長谷川さん
 Tel: 080-4058-6640
 E-mail: cinema_mozat_40@live.jp

映画「ハナ」奇跡の46日間 上映会

<無料>

主催：スペシャルオリンピックス日本・新潟卓球プログラム10周年記念事業実行委員会

- ①日時：8月23日(日) 午後1時15分～
 ②場所：黒埼北部公民館(西区ときめき西4)
 ③内容：1991年に実現した卓球の南北統一チーム「コリア」の実話を映画化。(2012年 韓国 127分)
 ④申込み不要、当日直接会場へ
 ⑤問い合わせ…さんばやしさん
 E-mail: sonnisanbayashi@yahoo.co.jp

新潟市国際交流協会からのお知らせ

〈場所〉 クロスパルにいがた

外国につながりをもつ子どもたちへの

学習支援教室 (無料)

〈日時〉 毎週土曜日 午前10時～午後2時30分

〈場所〉 2F 202講座室

★わからないところや宿題を一緒に勉強しましょう。★好きな時間に来てください。

※運営は、にこぱるクラブとR's(アールス)

高校生留学奨学生募集

留学期間：H28年～H29年 1年間

AFS日本協会が主催する留学プログラム参加費の一部を奨学金として支給する事業です。

〈派遣人数〉3名 〈対象者〉条件有り

*詳細は当協会へ

外国人のための弁護士無料相談会

▼日時：8月21日(金) 午後1時～5時

▼場所：クロスパルにいがた 2F当協会

▼対象：新潟市在住・在勤・在学の外国人

▼通訳可能な言語：英語、中国語、韓国語、ロシア語

▼定員：先着5名(事前に予約してください)

▼申込み：当協会へ

困ったときは…

外国語による無料相談窓口

当協会で、相談ができます

〈予約してください〉

▼日時：月～金
午前9時～午後4時

在住外国人の悩

みや心配なことを
母国語でお聞きし
ます。



にほんご はじめて(入門)クラス
にほんごで はなしましょう!

1回目	8月20日(木)	ひらがな①・あいさつ
2回目	8月21日(金)	ひらがな②・あいさつ
3回目	8月25日(火)	わたしのこと・じかん
4回目	8月26日(水)	にほんごで なんですか
5回目	8月27日(木)	すきなもの
6回目	8月28日(金)	わたしの まち
7回目	8月29日(土)	わたしの いちにち

★時間：午前10時～12時(1回2時間)

★場所：クロスパルにいがた

★費用：(全7回分)3,500円(初日に払ってください)

★申込み締切り：当協会へ 8月15日(土)まで

Tel: 025-225-2727 E-Mail: kyokai@nief.or.jp

ご寄附のお願い



皆さまからの善意のご寄付を募っております。当協会が実施している事業や私費留学生の国民健康保険料の一部に充ててまいります。皆様のご理解、ご協力をお願い申し上げます。

*税法上の優遇措置について
寄附をしていただいた方は、税法上の優遇措置を受けることができます。

新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー

〈入場無料〉 ↓ただ今、開催中↓

姉妹都市提携 50周年記念展

米国・ガルバストン市

ロシア・ハバロフスク市

クロスパルにいがた 1F ロビー 同時開催

今年は、米国とロシアの二つの都市と姉妹都市提携をして50年になります。街の写真や交流のあゆみ、いろいろな記念品や民芸品などを展示しています。

広告

在留資格のお困りごとは...

行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南 1-26-16
TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547
Email thb@aria.ocn.ne.jp



在留資格(ビザ)・永住・帰化許可など外国人に関する手続きをサポートいたします!

行政書士 マスコオフィス MASUKO OFFICE ENGLISH IS AVAILABLE

http://www.masuko-office55.com/ マスコオフィス 検索
〒950-2022 新潟県新潟市西区小針1-10-10
TEL.025-378-4167 E-Mail.info@masuko-office55.com



発行元：(公財) 新潟市国際交流協会

ホームページ：http://www.nief.or.jp

〒951-8055 新潟市中央区礎町通 3ノ町 2086

Tel:025-225-2727/Fax:025-225-2733/e-mail:kyokai@nief.or.jp